

DELIVERY NOTE : 82673882
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 08.08.2018 17:03:09

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 PO Box CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 07.08.2018 at 17:03:06

Delivered on : 07.08.2018 at 17:03:06

Order reason :

1801977466
 50081480878
 180197660

149082

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 300 (4010) 550003927501 FR-IT	2510164010 1084010A KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 150 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 08/08/2018 Firma	150	PCE	TBA-501627	1	1125255554	105		1125255554
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
				TBA-501627	1	1125255555	45		1125255555
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

CARRIER

Vehicle Nr
 Trailer Nr : sg8745e
 Transport ID
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA amiens

TRANSIT LOCATION

Total gross weight : 1028,57 KGM
 Total net weight : 1028,55 KGM
 Total no. of handling units: 2
 Total no. of boxes : 2
 Total volume : 0,16 DMQ

The ownership of the products remains with
 Valeo
 until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

TE: 180897 GR

Rubryki obwieszczone ilustrowanymi liniami wypełnia przewoźnik.
 Die mit schweren Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces marked with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) VALEO FA/USINE 1 USINE AUTO AVENUE ROGER DUMOULIN 83, ZONE INDUSTRIALE NORD, 80080, AMIENS FR	MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;">  553 003 </div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GETRAG VIA DEI CICLAMINI 4 70026 Modugno IT	16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) SD 8745 E Mariusz Włodarczyk P.H.U. "IVPOL" Iwona Kwaśniak 42-300 Myszków, ul. Projektowana 5 NIP 577-104-88-17 REGON 240837255 Tel. +48 601 618 569
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 Modugno IT	17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)
4 Miejsce i data zajadawania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 80080 AMIENS 07.08 2018	18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached	<div style="text-align: right;">  </div>

19 + 21 + 22

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 2 Palettes de Pieces Auto's	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m ³ Umfang in m ³ Volume in m ³
KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 AGO 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						

włącznie oraz
 einschließlich
 including and

13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions	19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="798 1736 965 1836"> 20 Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by </td> <td data-bbox="965 1736 1157 1836"> Nadawca / Absender / Sender </td> <td data-bbox="1157 1736 1332 1836"> Waluta / Währung / Currency </td> <td data-bbox="1332 1736 1500 1836"> Odbiorca / Empfänger / Consignee </td> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	20 Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions				Saldo / Zwischensumme / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +				Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20 Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee																														
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																	
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																	
Saldo / Zwischensumme / Balance																																	
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges																																	
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																	
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																	
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																	
21 Wystawiono w / Ausgestellt in / Established in AMIENS dnia / am / day 07.08 EXPEDITION VALEO FA	15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery																																

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

22 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2  08 AOUT 2018 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender 08 22 57 44 47	23 P.H.U. "IVPOL" Iwona Kwaśniak 42-300 Myszków, ul. Projektowana 5 NIP 577-104-88-17 REGON 240837255 Tel. +48 601 618 569 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejsowość / Ort / Place Saint Priest dnia / am / day 08 08 20 18 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee
---	---	--

druk internetowy: www.valeo.com.pl
 12220 Oryg. Długość 240, szer. 192, 247 865.

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasyfikacji oraz w danym przypadku, literę.
 * Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rozładowane FORD LYON (THY, CCL) Rue de Lombardie 5
 60000 SAINT PRIEST FR